

## **Apertura di una procedura d'esame relativa alla concentrazione del Gruppo Emmi/Swiss Dairy Foods (SDF)**

(art. 32 e 33 della Legge federale sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza, LCart)

Il 26 giugno 2002 la Commissione della concorrenza ha ricevuto la notifica completa del progetto di concentrazione summenzionato. Il Gruppo Emmi, con sede a Lucerna, prevede di acquistare il controllo di una parte delle attività casearie di SDF, con sede a Ostermundigen.

Il *Gruppo Emmi* si compone di *Emmi AG* (alla testa del Gruppo Emmi), *Emmi Käse AG* (produzione di formaggi), *Emmi International AG* (esportazione) ed *Emmi Käse AG Kirchberg* (stagionatura, confezione e commercio di formaggio).

*SDF* è alla testa del *Gruppo Swiss Dairy Food* ed è essenzialmente il risultato della concentrazione delle imprese, attive fino al 1999, di Toni e Sântis. Così come il *Gruppo Emmi*, *SDF* è molto presente nel settore della trasformazione del latte. Le imprese seguenti sono pure toccate dalla concentrazione: Top Cheese Switzerland AG, Gerberkäse AG, Goldbach + Roth AG, Fromco SA, Sântis Fromsuisse AG, Fromagerie de Saingnelégier SA e Lesa Laitaira Engiadinaisa SA.

Saranno oggetto dell'esame i mercati della stagionatura dei formaggi a pasta dura e semidura in Svizzera così come la vendita di formaggi fusi a pasta dura o semidura in Svizzera e all'estero. Si esaminerà inoltre se la concentrazione prevista potrebbe creare o rafforzare una posizione dominante del Gruppo Emmi nella vendita con una conseguente soppressione della concorrenza efficace.

Tutte le imprese o le persone interessate possono prendere posizione in merito a questo progetto rivolgendosi alla segreteria della Commissione della concorrenza.

Le prese di posizione devono essere formulate per scritto e inoltrate, al più tardi dieci giorni dopo la data della presente pubblicazione, alla Segreteria della Commissione della concorrenza. Esse possono essere inviate alla Segreteria per telefax (031 322 20 53) o per posta, indicando il progetto di concentrazione menzionato nel titolo, al seguente indirizzo:

Segreteria della Commissione della concorrenza  
Effingerstrasse 27  
3003 Berna

Secondo l'articolo 43 LCart, la qualità di parte è riservata alle sole imprese partecipanti alla concentrazione.

3 settembre 2002

Commissione della concorrenza:  
Segreteria

## Avviso

---

La Cancelleria federale pubblica:

### **Un indice cronologico**

degli atti legislativi pubblicati nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU) e nella Raccolta sistematica del diritto federale (RS)

Stato il 1° novembre 1997

L'indice cronologico contiene la lista integrale degli atti legislativi (leggi federali, ordinanze, decisioni e trattati internazionali, accordi intercantionali, costituzioni cantonali) pubblicati nella RU e nella RS, ancora in vigore il 1° novembre 1997 (con il numero sistematico della RS) o abrogati tra il 1° gennaio 1948 e il 1° novembre 1997 (con l'indicazione delle modificazioni e abrogazioni e con il rinvio alla loro pubblicazione nella RU o nella CS). Si tratta di un complemento del Registro della Collezione sistematica delle leggi e ordinanze dal 1848 al 1947, CS (vol. 15 di detta collezione).

L'indice, diviso in tre volumi, comprende più di 2000 pagine ed è disponibile in tedesco, francese ed italiano. Nuove edizioni aggiornate sono previste ogni cinque anni.

Prezzo dell'indice (tre volumi): 83.90 franchi.

Le ordinazioni devono essere indirizzate per scritto all'UFCL, Distribuzione pubblicazioni, 3003 Berna.

[28]

---